
Mgr. Viacheslav Lytvynenko, Ph.D.

Research Fellow in the Department of Philosophy

lytvynenko@etf.cuni.cz
221 988 322
5. floor, door no. 505
consultation: by agreement by email

ORCID: [0000-0001-5519-8980](https://orcid.org/0000-0001-5519-8980)
Publons: AAK-7632-2021

[Profile in SIS](#)
[Whols](#)

[Academia.edu](#)
[Etf.edu](#)
[Gordonconwell.edu](#)

specialisation:

Greek patristics (Arian controversy), recent church fathers (Athanasius of Alexandria) in Slavonic tradition, Eastern Orthodox theology



EDUCATION

- 2003–2010 Bachelor's studies at Donetsk Christian University, Ukraine.
- 2001–2003 Master's studies at Evangelische Theologische Faculteit in Leuven, Belgium.
- 2010–2014 Ph.D. studies at ETF UK. Dissertation topic: The Doctrine of God and Deification in Athanasius of Alexandria (prof. Lenka Karfíková).

EMPLOYMENT

- 1999–2000 teaching systematic theology at Donetsk Regional Bible College.
- 2003–2010 teaching historical theology at Donetsk Christian University.
- 2014 – researcher in the Department of Philosophy at PTF UK.

VÝBĚR Z BIBLIOGRAFIE

Publishing and other professional activities registered in [database OBD](#).

- LYTVYNNENKO Viacheslav, *The Doctrine of God and Deification in Athanasius of Alexandria, Relations and Qualities*, disertace na ETF UK, Praha 2014.

Critical editions:

- ATHANASIUS. Athanasius of Alexandria, *Oratio II contra Arianos: Old Slavonic Text and English Translation*. Turnhout: Brepols, 2019. *Patrologia orientalis*. ISBN 978-2-503-58544-4.
- ATHANASIUS. Athanasius of Alexandria, *Oratio III contra Arianos: Old Slavonic Version and English Translation*. Turnhout: Brepols, 2021. *Patrologia orientalis*. ISBN 978-2-503-59809-3
- ZINOVII OTENSKIY. *Zinoviij Otenskiy as a Source of the Trinitarian Controversy in Sixteenth-Century Russia: Introduction, Texts, and Translation*. Brill: Leiden (vyjde v roce 2021). [in co-authorship with: Mikhail V. Shpakovskiy].

Selected articles

- “Scribal Habits in the Slavonic Manuscripts with Athanasius’ Second Oration against the Arians”, *Studia Ceranea* 10 (2020): 173–214.
- “Translation Errors in the Slavonic Version of Athanasius’ Orations against the Arians”, *Starobulgarska Literatura. Journal for Medieval Bulgarian Literature and Culture Journal* Kn. 61-62 (2020): 38-58.
- “Pseudo-Athanasian Homily on the Man Born Blind: Slavonic Sermon from an Unknown Greek Original”, *Scrinium*, Brill 16 (2020): 188-213 (doi:10.1163/18177565-00160A14). [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Athanasius of Alexandria’s Triodion Homilies in the 14th century Bulgarian Panegyrics (Homiliaries)” [Triodnye gomilii psevd-Afanasia Aleksandrijskogo v Novoizvodnykh Bolgarskikh panigirikakh (gomiliariyakh)], *Palaeobulgarica* XLIV/2 (2020): 80-100. [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Athanasius of Alexandria and Pseudo-Athanasius in Slavonic Translation by Epifaniy Slavinetskiy” [Afanasiy Aleksandrijskiy i Psevd-Afanasiy v perevodakh Epifania Slavinetskogo], *Palaeobulgarica* XLIV (2020): 81-112. [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Athanasius of Alexandria and Pseudo-Athanasius in Slavonic Translation by Epifaniy Slavinetskiy” [Afanasiy Aleksandrijskiy i Psevd-Afanasiy v perevodakh Epifania Slavinetskogo], *Palaeobulgarica* XLIV (2020): 81-112. [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Athanasius of Alexandria in Old Slavonic: Context and Transmission”, *Communio Viatorum* LXI/2 (2019): 177-199.
- “The Writings of Athanasius of Alexandria in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 2: Spuria” [Sochinenia Afanasia Aleksandrijskogo v slavyanskoy traditsii. Chast 2: Spuria], *Byzantinoslavica: Revue Internationale des Études Byzantines* 76/1-2 (2019) 161-194. [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Athanasius’ Orations against the Arians: Theological Glosses in Two Slavonic Manuscripts”, *Preslavska Knizhovna shkola* 19, Shumen University (2019): 77-101.
- “Thematic Index of Selected Greek and Old Slavonic Ontological Terms: Orations against the Arians, Epistle to the Bishops of Egypt and Libya, and Didactic Gospel”, In *Honorem* 5, Preslavska knizhovna shkola, Shumen University (2019): 111-140.
- “Joseph von Wolokolamsk”, in: *Biographisch-bibliographische Kirchenlexikon*, Band XL (Nordhausen: Verlag Traugott Bautz GmbH, 2019), 3-5.
- “Epifaniy Slavinetskiy’s Translation of Athanasius’ Orations against the Arians: Thalia Fragments as a Case Study”, *Slavia* 89/4 (2019): 383-413.
- “Selective Textual Evidence as a Case for a Single Translator of Athanasius’ Orations Against the Arians into Old Slavonic”, *Slovo* 68 (2018): 199-226.
- “Old Slavonic Translation of Athanasius’ Orationes contra Arianos: Reasons for Translation and the Issue of Transmission”, *Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell’ Est europeo* 36 (2017): 83-96.
- “The Writings of Athanasius of Alexandria in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 1: Genuine Writings” [Sochinenia Afanasia Aleksandrijskogo v slavyanskoy traditsii. Chast 1: Podlinnye sochinenia], *Byzantinoslavica: Revue Internationale des Études Byzantines* 75 (2017): 5-29. [in co-authorship with: Irina M. Gritsevskaya].
- “Reception of anti-Arian Motifs in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 1: Life of Antony” [Receptsia antiarianskoy tematiki Afanasia Aleksandrijskogo v slavyanskoy srednevekovoy traditsii. Chast 1: Zhitie Antonia Velikogo], *Palaeobulgarica* XLI ? 3 (2017): 78-96.
- “Reception of anti-Arian Motifs in the Old Slavonic Medieval Tradition. Part 2: Orations against the Arians” [Receptsia antiarianskoy tematiki Afanasia Aleksandrijskogo v slavyanskoy srednevekovoy traditsii. Chast 2: Slova protiv Arian], *Palaeobulgarica* XLI ? 4 (2017): 27-54.
- “Arius’ Thalia Fragments: Old Slavonic Version of Athanasius’ Orations against the Arians 1:5-6”, *Parresia: Revue pro vychodni krest’anstvi* 9-10 (2015-2016): 31-52.
- “Anti-Arian Arguments in Iosif Volotskiy’s Polemic against the Medieval Judaizers”, *Parresia: Revue pro vychodni krest’anstvi* 9-10 (2015-2016): 53-86.

Překlad monografií:

- Donald Fairbairn, *Grace and Christology in the Early Church*, Oxford Early Christian Studies, Oxford: Oxford University Press, 2006; ISBN 978-019-925614-3 (translated into Russian in 2008, ISBN 978-5-89647-195-0).
- Donald Fairbairn, *Life in the Trinity: Christian Theology with the Help of the Church Fathers*, Downers Grove, IL: IVP Academic, 2009; ISBN 978-0-19-925614-3 (translated into Russian in 2013, ISBN 978-966-8957-44-4).